

## **Memorandum of Understanding (MoU)**

Between

'Association for Learning Performing Arts and Normative Action (ALPANA)' a registered voluntary organization in New Delhi, hereinafter be referred to as 'ALPANA'

and

'Volunteers' Association for Disabled, Nepal', an organization working for the cause of humanity based at Kathmandu, Nepal, hereinafter be referred to as 'VAD Nepal'

### **Purpose & Scope**

This MoU is intended to build mutual cooperation between 'ALPANA' and 'VAD Nepal' so as to learn and assimilate the experience gained through the activities conducted by both the organizations. While the special emphasis is for ensuring the empowerment of the physically and mentally challenged / disabled persons and creating avenues for wider exposure, both organizations will jointly work towards promotion of holistic development of their respective countries.

### **Background**

'ALPANA' and 'VAD Nepal' have worked on the promotion of inclusive arts through an international event titled, SAMBHAV held at New Delhi and mutually benefitted. Both the organizations aim at furthering their intention to work together through this MoU.

### **Responsibilities under this MoU**

Both the organizations 'ALPANA' and 'VAD Nepal' have mutually agreed to

- i) Exchange their wide experience and ideas in their respective areas of activities and specially with reference to their endeavour in the respective countries of origin.

- ii) Encourage joint performances of each other in their respective countries and explore the opportunities for providing suitable platforms for conducting their activities.
- iii) Make efforts to sponsor or invite each other for participation in national and international level events with which they are associated in future.
- iv) Make efforts to organise special events or avail opportunities in events organized at the national / international level where the other party can participate. A special effort will be made to ensure such participation at least once in a calendar year in their respective countries of origin.
- v) Promote the cause of inclusive arts and inclusive growth.
- vi) Undertake joint projects for promotion of art and culture.
- vii) Take up such other activities as both the organizations mutually decide.

#### **Funding**

While expanding the areas of cooperation and helping each other to expand their areas of activities, both the organizations will strive to bring more and more opportunities for achieving objectives in their respective countries and abroad. While inviting each other for fulfilling the objectives of this MoU, the host organization will bear the expenditure towards the travel and local hospitality for other organization so invited. There will be reciprocity in such arrangements.

#### **Effective date of Signing**

This non-legally binding MoU shall come into effect, upon the signatures, at New Delhi, of authorized officials of 'ALPANA' and 'VAD Nepal' and shall remain in force for a period of three years, and, get extended, automatically, for further periods of three years, unless terminated by either party with a notice in writing at least three (3) months prior to termination.

Signatures and date

For ALPANA



**BIJAY KUMAR DASH**

For Volunteers' Association for Disabled, Nepal



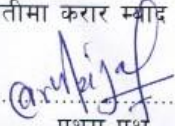
**ROMA NEUPANE**

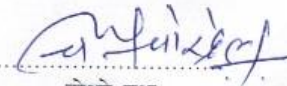
Date 12 November 2011

## करारनामा

लिखितम सौरहा रिसोर्ट चितवनको तर्फबाट संचालक अरुण रिजाल (यसपछि करारनामा प्रथम पक्ष) भनिएको र भि.ए.डी नेपाल टूर (All Nepal Tour) काठमाडौंका संचालक चिरन्जीवी पोख्रेल (यसपछि करारनामाको दोस्रो पक्ष भनिएको) विच सौरहा रिसोर्टको एजेन्टको रुपमा कामकाज गर्ने गराउने सम्बन्धमा तपसिलमा उल्लेखित सर्त एवं मञ्जुरीको आधारमा यो करारनामा गरिएको छ।

- १) दोस्रो पक्षले सौरहा रिसोर्टका प्रबन्ध संचालकको नीतिगत एवम् प्रशासकीय निर्देशनको अधीनमा रही तोकिएको क्षेत्रमा बसेर बजार व्यवस्थापन गरी एजेन्टको रुपमा कार्य सम्पादन गर्नुपर्नेछ।
- २) दोस्रो पक्षले एजेन्टको रुपमा कार्य गर्दा लाग्ने सम्पूर्ण खर्च दोस्रो पक्षले नै व्यहोर्नु पर्नेछ। तर बजार व्यवस्थापनमा चाहिने सामग्री प्रथम पक्षले उपलब्ध गराउनु पर्नेछ।
- ३) प्रथम पक्षले काठमाडौं क्षेत्र भरी कार्य गर्ने गरी अन्य एजेन्ट तोकन वा नियुक्ति गर्न पाउने छैन।
- ४) दोस्रो पक्षले चितवनको अन्य कुनै होटल वा रिसोर्टको एजेन्ट हुन पूर्व अनिवार्य रुपमा प्रथम पक्षको स्विकृति लिनु पर्नेछ।
- ५) दोस्रो पक्षको कमीशनको हकमा मासिक रु. ३५०००..... पारीश्रमिक उपलब्ध गराउनु पर्नेछ।
- ६) दोस्रो पक्षले एजेन्टको रुपमा कार्य गर्दा संकलित रकम एकहप्ता भित्र प्रथम पक्षलाई बुझाई सक्नु पर्नेछ। कारणवस संकलन हुन नसकेको रकमको सम्बन्धमा प्रथम पक्ष जवाफदेहि हुने छैन।
- ७) यो करारनामा मिति २०६७/११/२६ गते देखि लागु भइ एक वर्षसम्म रहने छ र दुवै पक्षको सहमतीमा करार मन्दी थप गर्न सकिनेछ।

  
.....  
प्रथम पक्ष  
(अरुण रिजाल)

  
.....  
दोस्रो पक्ष  
(चिरनजीवी पोख्रेल)

औंठाको छाप

औंठाको छाप

दा

वा

दा

वा

सहकार्य सम्बन्धि करारनामा

लिखितमा हामी निम्न पक्षहरु निम्न विषय वस्तुको लागि निम्न शर्तहरु बमोजिम गर्ने गरी सहमत मञ्जुर भई यो करारनामा निम्न साक्षीहरुको रहोवरमा सही छाप गरी एक एक प्रति लियौं दियौं ।

पक्षहरु

जिल्ला प्रशासन कार्यालय काठमाण्डौंमा दर्ता रहेको अपाङ्गका लागि स्वयं सेवक संघ नेपाल (VAD Nepal) जसलाई यस करारनामामा प्रथम पक्ष भनिएको  
जिल्ला काभ्रेपलानचौक, धुलिखेल खावामा संचालित Snow View Mountain Resort जसलाई यस करारनामामा दोस्रो पक्ष भनिएको

शर्तहरु

१. प्रथम पक्ष र दोस्रो पक्ष आ-आफ्नो उद्देश्य परिपूर्तीका लागि एक आपसमा सहकार्य गर्न मञ्जुर गर्दछ ।
२. सहकार्यको सम्बन्धमा दोस्रो पक्ष बाट धुलिखेल मा संचालित Resort को व्यापार प्रवर्धन गर्न Privilege Gold Card. प्रथम पक्ष संग आवद्ध भएका अपाङ्ग व्यक्ति वा व्यक्तिका समूहले विभिन्न व्यक्ति तथा समूह लाई बिक्री गर्ने र सो बिक्री बाट प्राप्त रकमको २०% रकम प्रथम पक्षको सहयोग वापत रकम हुनेमा दुवै पक्ष मञ्जुर गर्दछ ।
३. दोस्रो पक्ष बाट संचालित Resort को कम्पाउण्डमा सहयोग वाक्स राख्न र सो वाक्समा जम्मा भएको रकम प्रथम पक्ष द्वारा अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरुको हितमा खर्च गर्न दुवै पक्ष मञ्जुर गर्दछ ।
४. सहयोग वापतको रकम दोस्रो पक्ष, संस्थाको उद्देश्य परिपूर्तीको सम्बन्धमा मात्र खर्च गर्न पाउनेमा दोस्रो पक्ष मञ्जुर गर्दछ ।
५. दुवै पक्षको सहमतीमा यस करारनामामा थप घट गर्न सकिने र करार अवधि समाप्त भए पश्चात दुवै पक्षको सहमती भएमा पुनः अर्को अवधिको लागि करार गर्न दुवै पक्ष मञ्जुर गर्दछ ।
६. यो करार आज करार गरेको मिति बाट लागु भई मिति ~~२०६२/०६/३१~~ मा समाप्त हुनेछ ।

*2062/06/31*

सही छाप  
प्रथम पक्ष

*Anju Singh*

चिरञ्जिवी पोख्रेल  
(सचिव)



दोस्रो पक्ष

*Rajendra Shrestha*

राजेन्द्र श्रेष्ठ  
(संचालक)

इंती सम्वत् २०६८ साल कार्तिक १ गते रोज ६ शुभम्.....